

2006

Okna a dveře - Norma výrobku, funkční vlastnosti - Část 1: Okna a vnější dveře bez vlastností požární odolnosti a/nebo kouřotěsnosti	ČSN EN 14351-1 74 6075
--	----------------------------------

Windows and doors - Product standard, performance characteristics - Part 1: Windows and external pedestrian doorsets
without resistance to fire and/or smoke leakage characteristics

Fenêtres et blocs portes pour piétons - Norme produit, caractéristiques de performance - Partie 1:
Fenêtres et blocs
portes extérieurs pour piétons sans caractéristiques de résistance au feu, de dégagement de fumée
et de feu
extérieur, incluant les performances concernant les feux extérieurs des fenêtres de toit

Fenster und Türen - Produktnorm, Leistungseigenschaften - Teil 1: Fenster und Außentüren ohne
Eigenschaften
bezüglich Feuerschutz und Rauchdichtheit, aber mit Schutz gegen Brand von außen für
Dachflächenfenster

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14351-1:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14351-1:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2006

77110

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 410 zavedena v ČSN EN 410 (701018) Sklo ve stavebnictví - Stanovení světelných a slunečních charakteristik zasklení

EN 947 zavedena v ČSN EN 947 (74 7016) Dveře s otočnými křídly - Stanovení odolnosti proti svislému zatížení

EN 948 zavedena v ČSN EN 948 (74 7004) Dveře s otočnými křídly - Stanovení odolnosti proti statickému kroucení

EN 949 zavedena v ČSN EN 949 (74 6005) Okna, dveře, rolety a okenice, lehké obvodové pláště - Stanovení odolnosti dveří proti nárazu měkkým a těžkým tělesem

EN 950 zavedena v ČSN EN 950 (74 7005) Dveřní křídla - Stanovení odolnosti proti nárazu tvrdým tělesem

EN 1026 zavedena v ČSN EN 1026 (74 6017) Okna a dveře - Průvzdušnost - Zkušební metoda

EN 1027 zavedena v ČSN EN 1027 (74 6019) Okna a dveře - Vodotěsnost - Zkušební metoda

EN 1121 zavedena v ČSN EN 1121 (74 7020) Dveře - Chování mezi dvěma rozdílnými klimaty - Zkušební metoda

EN 1125 zavedena v ČSN EN 1125 (16 6236) Stavební kování - Panikové dveřní uzávěry ovládané horizontálním madlem - Požadavky a zkušební metody

ENV 1187 zavedena v ČSN P ENV 1187 (73 0867) Zkušební metody pro střechy vystavené působení vnějšího požáru

EN 1191 zavedena v ČSN EN 1191 (74 6015) Okna a dveře - Odolnost proti opakovanému otevírání a zavírání - Zkušební metoda

EN 1192 zavedena v ČSN EN 1192 (74 7010) Dveře - Klasifikace pevnostních požadavků

EN 1522 zavedena v ČSN EN 1522 (74 6006) Okna, dveře, uzávěry a rolety - Odolnost proti průstřelu - Požadavky a klasifikace

EN 1523 zavedena v ČSN EN 1523 (74 6007) Okna, dveře, uzávěry a rolety - Odolnost proti průstřelu - Zkušební metody

ENV 1627 zavedena v ČSN P ENV 1627 (74 6001) Okna, dveře, uzávěry - Odolnost proti násilnému vniknutí - Požadavky a klasifikace

ENV 1628 zavedena v ČSN P ENV 1628 (74 6002) Okna, dveře, uzávěry - Odolnost proti násilnému vniknutí - Zkušební metoda pro stanovení odolnosti při statickém zatížení

ENV 1629 zavedena v ČSN P ENV 1629 (74 6003) Okna, dveře, uzávěry - Odolnost proti násilnému vniknutí - Zkušební metoda pro stanovení odolnosti při dynamickém zatížení

ENV 1630 zavedena v ČSN P ENV 1630 (74 6004) Okna, dveře, uzávěry - Odolnost proti násilnému

vniknutí - Zkušební metoda pro stanovení odolnosti proti manuálním pokusům o násilné vniknutí

EN 1863-2 zavedena v ČSN EN 1863-2 (70 1042) Sklo ve stavebnictví - Tepelně zpevněné sodnovápenatokřemičité sklo - Část 2: Hodnocení shody/Výrobková norma

EN 12046-1 zavedena v ČSN EN 12046-1 (74 7015) Ovládací síly - Zkušební metoda - Část 1: Okna

EN 12046-2 zavedena v ČSN EN 12046-2 (74 7015) Ovládací síly - Zkušební metoda - Část 2: Dveře

EN 12150-2:2004 zavedena v ČSN EN 12150-2:2005 (70 1570) Sklo ve stavebnictví - Tepelně tvrzené sodnovápenatokřemičité bezpečnostní sklo - Část 2: Hodnocení shody/Výrobková norma

EN 12207 zavedena v ČSN EN 12207 (74 6011) Okna a dveře - Průvzdušnost - Klasifikace

EN 12208 zavedena v ČSN EN 12208 (74 6012) Okna a dveře - Vodotěsnost - Klasifikace

EN 12210 zavedena v ČSN EN 12210 (74 6013) Okna a dveře - Odolnost proti zatížení větrem - Klasifikace

Strana 3

EN 12211 zavedena v ČSN EN 12211 (74 6020) Okna a dveře - Odolnost proti zatížení větrem - Zkušební metoda

EN 12217 zavedena v ČSN EN 12217 (74 7033) Dveře - Ovládací síly - Klasifikace

EN 12219 zavedena v ČSN EN 12219 (74 7011) Dveře - Klimatické vlivy - Požadavky a klasifikace

EN 12400 zavedena v ČSN EN 12400 (74 6025) Okna a dveře - Mechanická trvanlivost - Požadavky a klasifikace

EN 12354-3 zavedena v ČSN EN 12354-3 (73 0512) Stavební akustika - Výpočet akustických vlastností budov z vlastností stavebních prvků - Část 3: Vzduchová neprůzvučnost vůči venkovnímu zvuku

EN 12453 zavedena v ČSN EN 12453 (74 7029) Vrata - Bezpečnost při používání motoricky ovládaných vrat - Požadavky

EN 12519:2004 zavedena v ČSN EN 12519:2004 (74 6032) Okna a dveře - Terminologie

EN 12758 zavedena v ČSN EN 12758 (70 1017) Sklo ve stavebnictví - Zasklení a vzduchová neprůzvučnost - Popisy výrobků a stanovení vlastností

EN 13049 zavedena v ČSN EN 13049 (74 6805) Okna - Náraz měkkým a těžkým tělesem - Zkušební metoda, bezpečnostní požadavky a klasifikace

EN 13115 zavedena v ČSN EN 13115 (74 6804) Okna - Klasifikace mechanických vlastností - Svislé zatížení, kroucení a ovládací síly

EN 13123-1 zavedena v ČSN EN 13123-1 (74 6027) Okna, dveře a okenice - Odolnost proti výbuchu - Požadavky a klasifikace - Část 1: Rázová trubice

EN 13123-2 zavedena v ČSN EN 13123-2 (74 6027) Okna, dveře a okenice - Odolnost proti výbuchu -

Požadavky a klasifikace - Část 1: Zkouška na volném prostranství

EN 13124-1 zavedena v ČSN EN 13124-1 (74 6028) Okna, dveře a okenice - Odolnost proti výbuchu - Zkušební metoda - Část 1: Rázová trubice

EN 13124-2 zavedena v ČSN EN 13124-2 (74 6028) Okna, dveře a okenice - Odolnost proti výbuchu - Zkušební metoda - Část 2: Zkouška na volném prostranství

EN 13141-1 zavedena v ČSN EN 13141-1 (12 7131) Větrání budov - Zkoušení výkonu součástí/výrobků pro větrání bytů - Část 1: Vnější a vnitřní zařízení pro dopravu vzduchu

EN 13363-1 zavedena v ČSN EN 13363-1 (73 0303) Zařízení protisluneční ochrany kombinované se zasklením - Výpočet propustnosti sluneční energie a světla - Část 1: Zjednodušená metoda

EN 13363-2:2005 zavedena v ČSN EN 13363-2 (73 0303) Zařízení protisluneční ochrany kombinované se zasklením - Výpočet propustnosti solární energie a světla - Část 2: Podrobná výpočtová metoda

EN 13501-1 zavedena v ČSN EN 13501-1 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb - Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

EN 13501-5 zavedena v ČSN EN 13501-5 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb - Část 5: Klasifikace podle výsledků zkoušek střech vystavených vnějšímu požáru

EN 14179-2:2005 zavedena v ČSN EN 14179-2 (70 1575) Sklo ve stavebnictví - Prohřívání tepelně tvrzené sodnovápenatokremičité bezpečnostní sklo - Část 2: Hodnocení shody / Výrobková norma

EN 14321-2:2005 zavedena v ČSN EN 14321-2 (70 1577) Sklo ve stavebnictví - Tepelně tvrzené křemičité bezpečnostní sklo s alkalickými zeminami - Část 2: Hodnocení shody/Výrobková norma

EN 14608 zavedena v ČSN EN 14608 (74 6806) Okna - Stanovení odolnosti proti zatížení v rovině křídla

EN 14609 zavedena v ČSN EN 14609 (74 6807) Okna - Stanovení odolnosti proti statickému kroucení

EN 60335-2-103 zavedena v ČSN EN 60335-2-103 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-103: Zvláštní požadavky na pohony bran, dveří a oken

EN 61000-6-1 zavedena v ČSN EN 61000-6-1 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-1: Kmenové normy - Odolnost - Prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu

EN 61000-6-3 zavedena v ČSN EN 61000-6-3 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Kmenové normy - Emise - Prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu

Strana 4

EN ISO 140-3 zavedena v ČSN EN ISO 140-3 (73 0511) Akustika - Měření zvukové izolace stavebních konstrukcí a v budovách - Část 3: Laboratorní měření vzduchové neprůzvučnosti stavebních konstrukcí (ISO 140-3:1995)

EN ISO 717-1 zavedena v ČSN EN ISO 717-1 (73 0531) Akustika - Hodnocení zvukové izolace stavebních konstrukcí a v budovách - Část 1: Vzduchová neprůzvučnost (ISO 717-1:1996)

EN ISO 9001 zavedena v ČSN EN ISO 9001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky

EN ISO 10077-1 zavedena v ČSN EN ISO 10077-1 (73 0567) Tepelné chování oken, dveří a okenic - Výpočet součinitele prostupu tepla - Část 1: Zjednodušená metoda (ISO 10077-1:2000)

EN ISO 10077-2 zavedena v ČSN EN ISO 10077-2 (73 0567) Tepelné chování oken, dveří a okenic - Výpočet součinitele prostupu tepla - Část 2: Výpočtová metoda pro rámy (ISO/FDIS 10077-2:2003)

EN ISO 12543-2 zavedena v ČSN EN ISO 12543-2 (70 1015) Sklo ve stavebnictví - Vrstvené sklo a vrstvené bezpečnostní sklo - Část 2: Vrstvené bezpečnostní sklo

EN ISO 12567-1 zavedena v ČSN EN ISO 12567-1 (73 0579) Tepelné chování oken a dveří - Stanovení součinitele prostupu tepla metodou teplé skříně - Část 1: Celková konstrukce oken a dveří

EN ISO 12567-2 zavedena v ČSN EN ISO 12567-2 (73 0579) Tepelné chování oken a dveří - Stanovení součinitele prostupu tepla metodou teplé skříně - Část 2: Střešní okna a ostatní přečnívající okna

ISO 1000 zavedena v ČSN ISO 1000 (011301) Jednotky SI a doporučení pro užívání jejich násobků a pro užívání některých dalších jednotek

ENV 13420 dosud nezavedena

prEN 12650-1 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

prEN 12650-2 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

prEN 13633 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

prEN 13637 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

Souvisící ČSN

ČSN 73 0532 Akustika - Ochrana proti hluku v budovách a souvisící akustické vlastnosti stavebních výrobků - Požadavky

ČSN 73 0540-2 Tepelná ochrana budov - Část 2: Požadavky

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/106/EHS z 1988-12-21 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkající se stavebních výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 190/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky s označením CE v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 1998-06-22 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení v platném znění.

Směrnice Rady z 1973-02-19 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí v platném znění.

EVROPSKÁ NORMA	EN 14351-1
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Březen 2006

ICS 91.060.50

Okna a dveře - Norma výrobku, funkční vlastnosti -

Část 1: Okna a vnější dveře bez vlastností požární odolnosti
a/nebo kouřotěsnosti

Windows and doors - Product standard, performance characteristics -

Part 1: Windows and external pedestrian doorsets without resistance to fire and/or smoke
leakage characteristics

Fenêtres et blocs portes pour piétons - Norme
produit, caractéristiques de performance -
Partie 1: Fenêtres et blocs portes extérieurs
pour piétons sans caractéristiques de
résistance au feu, de dégagement de fumée
et de feu extérieur, incluant les performances
concernant les feux extérieurs des fenêtres
de toit

Fenster und Türen - Produktnorm,
Leistungseigenschaften -
Teil 1: Fenster und Außentüren ohne
Eigenschaften bezüglich Feuerschutz und
Rauchdichtheit, aber mit Schutz gegen Brand
von außen für Dachflächenfenster

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-02-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za
kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na
vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v
každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou
notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska,
Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa,
Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království,
©panělska, ©védska a ©výcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14351-1:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

..... 8

1 Předmět
normy

.. 9

2 Citované normativní
dokumenty..... 9

3 Termíny a
definice..... 13

4 Funkční vlastnosti a zvláštní
požadavky..... 14

4.1
Všeobecně

..... 14

4.2 Odolnost proti zatížení
větrem..... 14

4.3 Odolnost proti zatížení sněhem a trvalému
zatížení..... 14

4.4 Požární
vlastnosti

.....
14

4.5

Vodotěsnost

..... 15

4.6 Nebezpečné

látky

..... 15

4.7 Odolnost proti

nárazu.....

15

4.8 Únosnost bezpečnostních

zařízení..... 15

4.9 Výška a šířka dveří a balkónových

dveří..... 15

4.10 Možnost

úniku

..... 15

4.11 Akustické

vlastnosti

..... 15

4.12 Součinitel prostupu

tepla..... 15

4.13 Radiační (sálavé)

vlastnosti..... 16

4.14

Průvzdušnost

.... 16

4.15

Trvanlivost

..... 16

4.16 Ovládací

síly

..... 17

4.17 Mechanická

pevnost

..... 17

4.18

Větrání

..... 17

4.19 Odolnost proti

průstřelu.....

17

4.20 Odolnost proti

výbuchu

..... 17

4.21 Odolnost proti opakovanému otevírání a

zavírání..... 17

4.22 Chování mezi dvěma rozdílnými

klimaty..... 17

4.23 Odolnost proti

vloupání.....

18

4.24 Zvláštní

požadavky

..... 18

5 Klasifikace a

označení

..... 18

6 Manipulace, montáž, údržba a

ošetřování..... 25

7 Hodnocení

shody

.....

25

7.1

Všeobecně

.....

..... 25

7.2 Zkoušení

typu

.....

... 25

7.3 Řízení výroby u výrobce

(FPC)..... 25

8 Označování a

balení	26
Příloha A (informativní) Vztah mezi vlastnostmi a součástmi	27
Příloha B (normativní) Stanovení zvukové izolace oken	29
Příloha C (informativní) Normy a návrhy norem pro sklo	32
Příloha D (normativní) Příklady funkčních a požadovaných profilů střešního okna	33
Příloha E (normativní) Stanovení vlastností	35

Strana 7

Strana

Příloha F (informativní) Volitelný výběr reprezentativních zkušebních vzorků oken	39
Příloha G (informativní) Příklady sledu zkoušek pro optimální kombinaci stanovení vlastností oken	40
Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy, která se týká ustanovení směrnice EU o stavebních výrobcích	41
Příloha ZB (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/ES	50
Příloha ZC (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 73/23/ES	51
Bibliografie	52

Strana 8

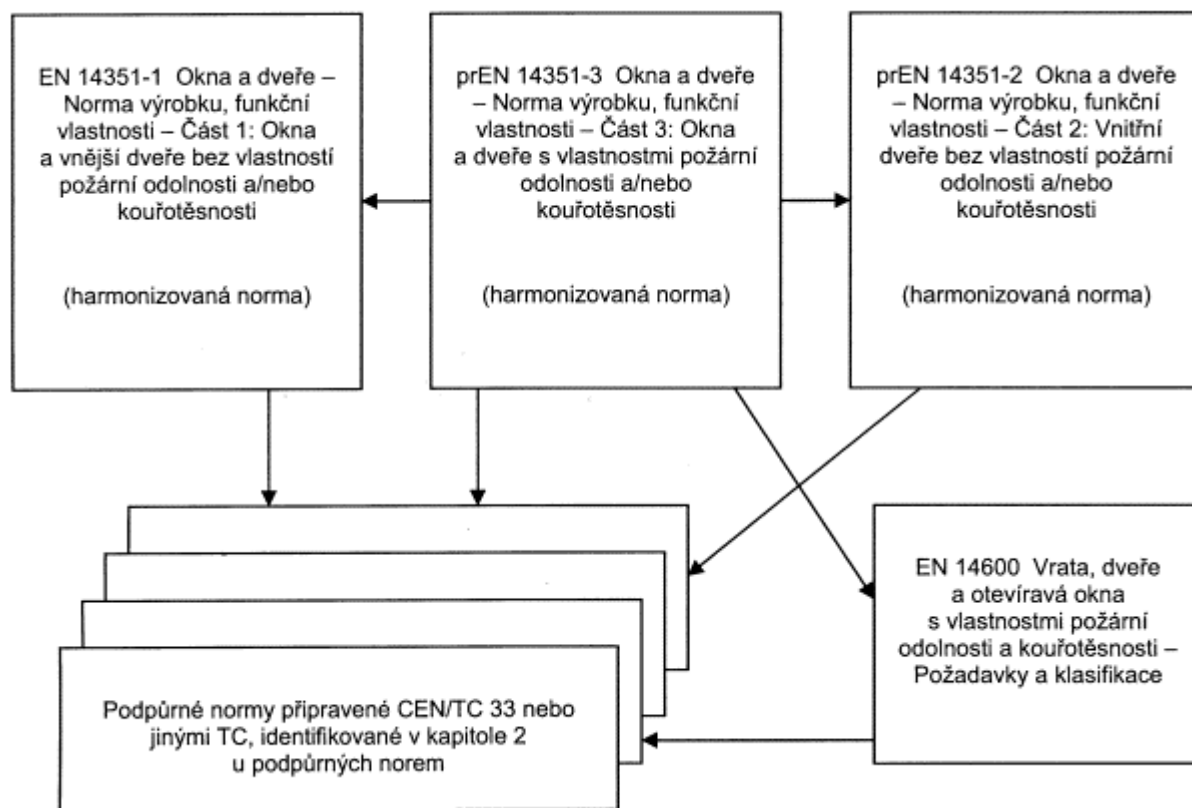
Předmluva

Tato evropská norma (EN 14351-1:2006) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 33 „Dveře,

okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2008.

Tato norma je jednou z řady norem pro okna a dveře (viz obrázek 1).



Obrázek 1 - Vztah mezi různými normami

Části této evropské normy byly připraveny na základě mandátu M/101 (M/126) a M/122, uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a opírají se o základní požadavky směrnic EU.

Vztah mezi evropskými směrnicemi je uveden v informativních přílohách ZA, ZB a ZC, které jsou nedílnou součástí této evropské normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje funkční vlastnosti nezávislé na materiálu, které platí pro okna (včetně střešních oken, střešních oken s odolností proti vnějšímu požáru a balkónových dveří), vnější dveře (včetně bezrámových skleněných dveří, dveří v únikových cestách) a sestavy (stěny).

Tato evropská norma platí pro:

– ručně nebo motoricky ovládaná okna, balkónové dveře a sestavy pro montáž do otvorů ve svislých stěnách a střešní okna pro montáž do šikmých střech, společně s:

- příslušným kováním, pokud je;
- těsněním proti povětrnosti, pokud je;
- prosklenými otvory, pokud jsou požadovány prosklené otvory;
- s nebo bez zabudovaných okenic a/nebo okenicových skříní a/nebo clon;

a ručně nebo motoricky ovládaná okna, střešní okna, balkónové dveře a sestavy, které jsou

- plně nebo částečně prosklené, včetně všech neprůhledných výplní;
 - pevné nebo částečně pevné nebo otevíravé s jedním nebo více křídly/rámy (např. otevíravé, výsuvné, otočné, posuvné).
- ručně nebo motoricky ovládané dveře s hladkými nebo výplňovými dveřními křídly, společně s:
- včleněnými světlíky, pokud jsou;
 - přiléhajícími (sousedními) částmi, které jsou spojeny s rámem ve společném otvoru, pokud jsou.

Výrobky zahrnuté v této evropské normě nejsou určeny pro konstrukční použití.

Tato evropská norma neplatí pro:

- okna a dveře určené předpisy na požární odolnost požární a odolnost proti vnějšímu požáru podle prEN 14351-3, ale jednotlivé vlastnosti a funkční vlastnosti uvedené v kapitole 4 se mohou na tato okna a dveře vztahovat (viz prEN 14351-3);
- světlíky podle EN 1873 a prEN 14963;
- lehké obvodové pláště podle EN 13830;
- vrata podle EN 13241-1;
- vnitřní dveře podle prEN 14351-2, ale jednotlivé vlastnosti a funkční vlastnosti uvedené v kapitole 4 se mohou na vnitřní dveře vztahovat (viz prEN 14351-2);
- turniketové vnější dveře;
- okna pro únikové cesty.

-- Vynechaný text --